

CANADIAN NATIONAL RULES SUPPLEMENT

Supplement to Official Rule 1.5: National Rules Supplement

1.5.1 Application. The Canadian National Rules Supplement applies only to the Canadian Qualifying Rounds and replaces the Official Rules where there is a conflict.

Supplement to Official Rule 1.7: Interpretation of Rules

1.7.1. The Canadian Administrator. The Canadian Administrator shall serve as the arbiter of the implementation and interpretation of the Canadian National Rules Supplement unless an appeal is made to ILSA's Executive Director pursuant to Official Rule 8.7 or 11.7.

1.7.2. Unauthorised Interpretation. The Canadian Council on International Law (CCIL)¹, bailiffs/timekeepers, administrative assistants, and judges have no authority with respect to rule interpretation, penalty assessment, or the administration of Canadian Qualifying Rounds. If any Team relies to its detriment on an interpretation by the CCIL, a bailiff/timekeeper, an administrative assistant, a judge or a Team Advisor, such reliance will not prevent a Penalty from being imposed later if the Canadian Administrator's interpretation differs.

Supplement to Official Rule 6.1: Submission of Memorials

6.1.1 Email Submission. Pursuant to Official Rule 6.1(b), the e-mail address for memorial submission to the Canadian Administrator is DQuayat@litigate.com.

6.1.2 Memorial Resubmission. Pursuant to Official Rule 6.1(e), Teams may resubmit their Memorials to the Canadian Administrator at DQuayat@litigate.com. The subject line of email resubmissions must clearly identify that they contain replacement memorials. Email resubmissions not clearly marked as such will be ignored by the Canadian Administrator until such time as properly resubmitted, and late penalties may accrue.

Supplement to Official Rule 6.3: Memorials Submitted in Languages Other Than English

6.3.1. Accepted Languages. Teams may submit Memorials for the Canadian Qualifying Rounds that are written either entirely in English or entirely in French.

¹ The CCIL has a special relationship with the Canadian Qualifying Rounds; it maintains an emergency trust fund to assist a host school that is unable to cover its expenses through fund-raising.

6.3.2 Notification Deadline. Teams shall notify the Canadian Administrator, by no later than Friday, December 19, 2014, if they are submitting their Applicant and/or Respondent Memorial(s) in French. After December 19, 2014, there shall be no alteration to the language(s) chosen.

6.3.3 Translation. A Team wishing to submit a Memorial in French must arrange to have it translated into English in accordance with Official Rule 6.3. The team must submit the English translation and the certificate from the translators via email to both the Canadian National Administrator and the ILSA Executive Office by no later than Sunday, March 1, 2015.

6.3.4. Cost Sharing. A Team that has been required to translate its Memorial(s) shall furnish the Canadian Administrator with a copy of the receipt for the translation costs. The Canadian Administrator will divide the translation costs equally between each Team participating in the Canadian Qualifying Rounds, and the participating Teams shall pay their share of the costs directly to the Team that incurred them. Any Team required to translate a Memorial shall make its best efforts to ensure that the translation costs are reasonable.²

6.3.5 Use of Translated Memorials. For the purposes of the Canadian Qualifying Rounds only, the version of a Memorial that shall be assessed for Memorial penalties, evaluated by Memorial judges, exchanged with opposing Teams, and distributed to Oral Round judges will be the original, French-language version. Opposing Teams will also receive copies of the translated English-language version.

Supplement to Official Rule 7.14: Interpreters and the Use of Interpreters

7.14.1 Accepted Languages. For the purposes of the Canadian Qualifying Rounds, Teams and Team Members may use either English or French during Oral Rounds. Teams shall notify the Canadian Administrator, by no later than Friday, December 19, 2014, if one, some, or all of its Team Members will be using French for the Oral Rounds. After December 19, 2014, there shall be no alteration to the language(s) chosen.

7.14.2 Simultaneous Interpretation. During the Canadian Qualifying Rounds, simultaneous interpretation for bilingual Oral Rounds will be provided. Should any Team require the substitution of a French-speaking oralist for an English-speaking oralist, or vice versa, thus requiring simultaneous interpretation where not previously required, the Canadian Administrator will make best efforts to rearrange the schedule to accommodate the need for simultaneous interpretation. If additional simultaneous interpretation services are not available, then the substituted oralist will be required to orally plead in the language originally chosen by the oralist being substituted. Teams should notify the Canadian Administrator as soon as possible of any such substitutions.

7.14.3 Bilingual Oral Rounds. In any Canadian Qualifying Round involving both English-speaking and French-speaking oralists

² In accordance with an agreement reached between the Canadian Law Deans in November, 2009.

- a) the Canadian Administrator will make best efforts to employ at least two (2) judges who are fluently bilingual in both English and French;
- b) bilingual judges shall make best efforts to ask only French questions to French-speaking oralists, and vice versa; and
- c) if a judge asks a question in French to an English-speaking oralist, or vice versa, the bailiff/timekeeper shall extend the oralist's speaking time by an additional two (2) minutes for each question asked in the wrong language.

Supplement to Official Rule 8.1: Preliminary Rounds

8.1.1 Number of Preliminary Rounds. Official Rule 8.1 is modified such that each Team participating in the Canadian Qualifying Rounds shall participate in Preliminary Rounds consisting of six (6) Oral Rounds, three times as Applicant and three times as Respondent.

Supplement to Official Rule 8.2: Pairings

8.2.1 Distribution of Pairings & Memorials. Pairings and Memorials of opposing Teams will be distributed to Teams at least one (1) weeks prior to the first day of the Canadian Qualifying Rounds.

Supplement to Official Rule 8.3: Quarterfinal Rounds

8.3.1 No Quarterfinals. The Canadian Administrator shall not hold Quarterfinal Rounds.

Supplement to Official Rule 8.4: Semifinal Rounds

8.4.1 No Semifinals. The Canadian Administrator shall not hold Semifinal Rounds

Supplement to Official Rule 8.5: Championship Rounds

8.5.1 Championship Rounds. Official Rule 8.5 is replaced by the following: The Canadian Administrator shall hold Championship Rounds among the four (4) highest-ranking Teams from the Preliminary Rounds. The pairings shall be determined by "power-seeding" as follows: the fourth-ranked Team versus the first-ranked Team; and the second-ranked Team versus the third-ranked Team.

8.5.2 Advancement to the International Rounds. The winning Team in each of the two Championship Rounds shall advance to the White & Case International Rounds as Canada's National Representatives. The National Representative with the highest final raw score from the preliminary rounds shall be declared Canada's National Champion.

Supplement to Official Rule 8.6: Pleading Options

8.6.1 Championship Round Pleading Options. The Canadian Administrator shall determine the pleading options for Championship Rounds by tossing a coin, as set out in Official Rule 8.6(c)(iii). Official Rules 8.6(c)(i) and 8.6(c)(ii) do not apply during the Canadian Qualifying Rounds.

Supplement to Official Rule 8.7: Complaints Regarding Conduct of a Qualifying Round

8.7.1 Religious Scheduling Conflicts. No later than four (4) weeks prior to the first day of the Canadian Qualifying Rounds, Teams must notify the Canadian Administrator in writing of any potential schedule conflicts owing to religious observances. The Canadian Administrator will make best efforts to accommodate the religious observances of Team Members. However, if rescheduling proves impossible, the Team will be asked to argue at the scheduled times.

Supplement to Official Rule 10.14: Reporting of Results

10.14.1 Reporting of Results. Official Rule 8.5 is replaced by the following: After the conclusion of the Canadian Qualifying Rounds, each Team participating shall receive the following:

- (a) a copy of individual Memorial judge's scoresheets, if any, with attendant comments, if any;
- (b) a copy of individual Oral Round judge's scoresheets, if any, with attendant comments, if any, from Preliminary Rounds;
- (c) a summary of the Team's scores, including both Memorial and oral pleading raw scores and Round points for both the Team and the opposing Teams faced, for each Preliminary Round in which the Team competed;
- (d) a copy of the Team Rankings of the Preliminary Rounds of the Canadian Qualifying Rounds, with the Win/Loss records, Total Preliminary Round Raw Scores, and Total Preliminary Round Round Points;
- (e) a copy of the Oralist Rankings from the Preliminary Rounds of the Canadian Qualifying Rounds, including all Average Individual Oral Scores; and
- (f) a copy of the Memorial Rankings from the Canadian Qualifying Rounds, including all Total Memorial Scores.

Supplement to Official Rule 12.6: Other Awards

12.6.1 Canadian Qualifying Rounds Awards. The Canadian Administrator shall present the following awards at the Canadian Qualifying Rounds:

BestApplicant/Respondent Memorials

- First Place Applicant/Respondent Memorial
- Second Place Applicant/Respondent Memorials
- Third Place Applicant/Respondent Memorials
- Fourth Place Applicant/Respondent Memorials
- Fifth Place Applicant/Respondent Memorials

Best Memorial Awards (Combined Applicant and Respondent)

- First Place Memorials
- Second Place Memorials
- Third Place Memorials
- Fourth Place Memorials
- Fifth Place Memorials

Best Oralist Awards

- First Place Oralist – Preliminary Rounds
- Second Place Oralist – Preliminary Rounds
- Third Place Oralist – Preliminary Rounds
- Fourth Place Oralist – Preliminary Rounds
- Fifth Place Oralist – Preliminary Rounds
- Sixth Place Oralist – Preliminary Rounds
- Seventh Place Oralist – Preliminary Rounds
- Eighth Place Oralist – Preliminary Rounds
- Ninth Place Oralist – Preliminary Rounds
- Tenth Place Oralist – Preliminary Rounds

Canadian Spirit of the Jessup Award

The Spirit of the Jessup Award recognizes the Team that best exemplifies the Jessup spirit of camaraderie, academic excellence, competitiveness, and appreciation of fellow competitors. The winner is selected by vote of the Teams at the Canadian Qualifying Rounds. In the case of a tie, the Canadian Administrator shall cast the deciding vote.

Department of Justice Canada’s Prix du Meilleur plaideur en français

The individual Oralist winning this award shall have the highest Preliminary Rounds ranking for an Oralist pleading in French.

Department of Justice Canada’s Prize for Best Anglophone Oralist

The individual Oralist winning this award shall have the highest Preliminary Rounds ranking for an Oralist pleading in English.

David Quayat, Canadian Administrator**2015 Canadian Qualifying Rounds**

Address: 2600 - 130 Adelaide Street West
Toronto, Ontario M5H 3P5

Phone: 416-865-2889

Fax: 416-865-2947

Email: DQuayat@litigate.com

Host: Schulich School of Law
Dalhousie University

6061 University Avenue

Halifax, NS, B3H 4R2

Date: March 6 & 7, 2015